



THE
Girl
女孩
密码
CODE

(美) 戴安·法尔 著

五月 译



上海译文出版社

女孩世界的私密话语和幽默异想 欲望都市的鲜亮生活和魅惑爱情

THE
girl
女孩
密码
CODE

(美) 戴安·法尔 著 五月 译



上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

女孩密码/(美)法尔(Farr, D.)著;五月译.
上海:上海译文出版社,2004.7
书名原文:The Girl Code
ISBN 7-5327-3425-0

I. 女... II. ①法...②五... III. 女性—文学—
通俗读物 IV. B844.5-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第020246号

策 划:高文英
编 辑:衷雅琴
设 计:陈楠
绘 画:李小玲

本书中文简体字专有出版权归本社独家所有,
非经本社同意不得连载、摘编或复制

女 孩 密 码

[美]黛安·法尔 著
五 月 译

上海世纪出版集团
译文出版社出版、发行

上海福建中路193号

易文网: www.ewen.cc

全国新华书店经销

上海精英彩色印务有限公司印刷

开本 787×1092 1/32 印张 5.75 插页 3 字数 78,000

2004年7月第1版 2004年7月第1次印刷

印数:00,001—15,000册

ISBN 7-5327-3425-0/I·2020

定价:15.00元

本书如有缺页、错装或坏损等严重质量问题,请向承印厂联系调换

T h e G i r l C o d e



当你看见一间屋子时，如何辨别这是一个单身女孩的家？

骑上你的魔法扫帚出发吧



语言密码 12

- 专有名词 14
- 约会类型 23
- 恋爱阶段 32
- 远方男友 42
- 季节性恋人 50
- 恋爱三部曲 59
- 毛发理论 66
- 吵架哲学 72
- 关于礼物 80
- 失恋之歌 89



行为密码 98

- 女孩狂欢夜 100



目录

..... • 开始行动 107



- 第一次约会 113
- 狂野之道 120
- 购物守则 125
- 婚宴策略 131
- 不可违原则 137
- 考你没商量 144
- 爱的类型 149
- 小女人的把戏 156



3 男孩密码 160

- 听听他们都说什么 162
- 看看他们都做什么 169



4 终极密码 176

- 女孩密码终极准则 178



l n t r o d

当你看见一间屋子时，如何辨



1. 她的鞋子铺天盖地，却没有多少锅碗瓢盆。
2. 卫生间的水斗附近散落着5种以上男人不认识的东西。
3. 卧室的专用椅子上堆着许多淘汰掉的行头。
4. 她的冰箱里至少有一种含酒精饮料，一包低卡路里的食品，
此外可能就没有别的东西了。
5. 每间屋子里的蜡烛都要比灯泡多。
6. 哪怕她30岁了，你还是可以在她的食品柜里找到一包方便
面。
7. 没有电话答录机（因为她知道语音信箱更隐秘些）。

u c t i o n

别 这 是 一 个 单 身 女 孩 的 家 ？



8. 在什么地方有一个背包，以备她随时出发，做一次欧洲铁路旅行（或者再去一次）。
9. 在显眼的地方放着一台个人电脑或者传真机，但是找不到一台真空吸尘器。
10. 有一个带抽屉的床头柜，就在床附近，以便藏匿各种东西。
(另外，如果这阵子走运的话，她早上就不在那儿了。)

如果你符合上述三条以上的标准，最好不要去戴结婚戒指，也不要再和你父母住在一起了：而这本书就是写给你的。

你也许应该在这个周末外出前看完这本书，然后提醒自己还有别人和你一样。

骑



上



你



的



魔



法



扫

这本方便的指南书,也就是这本短语小册子的创作,旨在通过列出我们共同拥有的词汇,让所有姐妹们团结在一起,从中找找乐子。这些词汇包括所有我们日常生活中积累下来的通俗俚语、种种委婉的说法、众人皆知的至理名言和女孩子们的语言。正因如此,这本书所表达的其实是对女孩友谊的敬意,从而提醒你,闺中密友和大声欢笑可以帮你捱过任何不顺利的事情。

本书的第一部分是所有单身女子共有语言的词典,它们的产生源自那些伤心或是开心的经历,也就是我们在后来称之为“智慧”的那个东西。现在,它们以一条条简单术语的形式列在了这儿。我们每个人在某个时候都可能搭乘“约会”号高空滑车,当你和你的朋友们很有深度地谈论此中的起起伏伏时,你们可能用得上这些。这些朴实的话语,这些简略的记录,是你在高中时就开始收集,到进了大学后将它们进一步深化的,你和你的第一位同屋重新修订过这些概念,到了25岁和40岁



带 出 发 吧



之间的某个时间，你又最终将这套东西加以完善。和你的女伴们一起为这些我们都知道的悄悄话大笑一场吧，不过别告诉男生……如果你告诉了他们太多的话，他们以后会用这些话来对付你的。

《女孩密码》其实也是一本早该公开出版的书，它告诉了女孩们在人群中该怎么处事——不管是在宿舍、会议室、咖啡厅，还是在浴室里，我们都需要和男生们稍稍划清点界限。

第二部分是关于行为、道德和最基本的什么该做什么又不该做的密码，是我们“酷”一代的女孩们赖以生存的准则。每个女孩都知道，我们团结在一起就是一股强大的力量，我们遵守我们自己的游戏规则。如果你看了这本书，你可能发现自己在这些不言而喻的规则下已经生活了至少18年，不过，在你总是很沮丧地发现自己一直都在失去女孩朋友，把很多关系都弄僵了的时候，这本书同样能够告诉你为什么。欢迎阅读这本女孩的《圣经》，这些密码能够而且应该被你有效地运用，它们能告诉你，你一直扎

堆的那些姊妹们所信守的原则是什么。

我们这么说吧，女士们：一群被困在荒岛上的女孩子好比是苍蝇，她们在3天之内就可以把一只小猪仔私刑处死，这本书可以很清楚地告诉你这是为什么。

最重要的，这本书并不是教你如何“捕获”男人。我们有权选择自己的生活方式。如果我们努力工作，不去结婚，但宣称我们有权利生孩子，那么也不该有人怪怪地看我们。如果我们觉得自己的生活很不错，我们当然不需要费尽心思地学习如何“诱拐男人”。



这本书试图让所有单身女孩松一口气，提醒她们自己当然并不寂寞。不管我们自己意识到没有，我们大部分人单身是自己选择的结果。你一生所有的时光，惟有现在的单身岁月，是专属于你自己的，这段时间里需要留一些空间允许自己犯错误，留一些时间多和自己的女孩朋友们笑一笑。

已婚的女子也可以从这些文字中找到乐趣，因为它们能让

你回忆起那些在找到你的灵魂伴侣、生活拍档、老公或者死老头子以前的日子。这些文字是让你认清约会真相的一剂良药，是对你过于浪漫的回忆的一帖有益的解毒剂。你还会发现，你和你的闺中故友之间的行为密码还是保持一致的，尽管你还没结婚的朋友会说“如今情形已不同啦”——因为你已经没花头了。

这本书中有很多定义，不过让我们先从两个重要的定义开始：

单身：做一个单身女孩并不是说你没人喜欢；这仅仅是说你还没有结婚，还认为自己是第一位的，是最重要的（你完全



有权利这么做)。你可能正和某个人谈着恋爱，希望某天能嫁给你现在的伴侣，只是现在，你还没有和他共同拥有一个家，拥有同一个姓氏。

女孩：在我的书中，一切对将来还抱有希望、有着像一朵盛开着的鲜花一样生命力的女性，都可以被称作“女孩”（这可是老实话）。事实是，我奶奶就是我认识的最年轻的女孩之一。

n

t

r

o

d

u

c



最后，我究竟是谁呢？我是一个像你一样的单身女孩（或者像和你一同看这本书的一个朋友），我只是花了点时间，把自己喝咖啡时听到的谈论记了下来而已，也就是那些你和你的朋友们，我和我的朋友们多少年来一直在经历和感受的。我还是一个女演员，你们可能在许多电视剧里已经见过我了，比如说《宝贝一族》、《罗斯韦尔》，还有《阿利斯》（希望等到这本书出版时，你们还可以在几部很好的电影里看到我）。现在，我是在美国广播公司《工作秀》中和丹尼斯·利里演对手戏的那个女演员。

然而，大多数人还是通过我几年来在 MTV 节目“爱情热线”中的演出认识我的。对了，那就是我，那个会傻笑，头发乱糟糟，在旁边对任何事情都要插插嘴、毫不含糊地发表意见的人。在听了 165 则女人心事后，我了解了我们是多么需要真正地大笑一场。在电视上为美国年轻女性代言，在全国大专院校里做讲座，在平时外出时睁大眼睛观察这个社会，让我比以往任何时候都要觉得，我们又是多么需要有颗感恩的心。

不过，让我真正有资格来写这本书的是老天给我的那最不一样的本事：老天总是眷顾我，让我一直拥有着许多女孩朋友。我很幸运，能拥有两个很了不得的兄弟，但是我没有姐姐妹妹，



至少从生物学上来讲是这样的……我觉得没有姐妹的女孩这一生有时要比别人多加努力，才能找到那些特殊的女伴，陪伴自己成长。在我生命中，至少有35位这样的女性，如果没有她们，我将花很多时间在心理治疗上。事实上，她们就是我的心理治疗师。就是她们，给了我创作这本书的灵感，她们不知不觉地和我一同创作了这本书。我们将用一生的时间来继续书写它。

当你我一起笑着看这本书的时候，你可能会产生一些怀旧的情绪，这时你真该拿出通讯录，给你的老朋友们打个电话。我相信失去女孩朋友会在你心灵上留下永远的伤痛，所以我希望在一切还来得及的时候，它能促使你伸出手，和某个人重新取得联系。

对我来说，那些女孩朋友就是从一年级到十二年级“66俱乐部”的成员；大学时代的“B-2 斗士”；在大学里教我说英语的“英国公主”；那些在纽约和我一起演出的“女招待们”（她们是我所合作过的最勤奋的女演员）；最后，就是在洛杉矶，我称之为“乖乖女”的我的那些好朋友们，正是她们持之以恒的努力，向所有人证明了，真正的女孩是能够在这些地方成长起来的。

Speaking in 语言密码 code



你了解那些能抽会喝、不愿承担责任的小滑头吗？如果你下次的约会对象看上去挺危险的话，那么他就该带有下列的种种迹象，你对照一下就能让他现出原形来。这是那些上过贼船的女友们的经验总结。



Titles

专有名词



我们习惯以自己的想法来看事物,而不是
去看事物的本质。

——阿纳伊斯·宁[®]